

# کوردوستان

بلاو کوره و دی بیری حزبی دیو کورتی کوردوستان

سالی یکم

ژباړه ی ۴

چوارلښ میو ۲۶ بهر ایدری ۱۳۲۴

## فدا کاری یاسه رچاودی پیشکوه وتی

گر یکی علمی ده کاتوه و بهرد له دوی اسراری طبیعت همدلهدگری فدا کاری ده کا .

پک نه هر طیب که طبیعت نام عی بهتری خوشدهوی بو امتحان میگره بی آزار یا خورویکه بو ودر گرتی بهک نتیجه ی علمی له خوی دود تمامانا کن نتیجه اندازه آنداده بو فدا کاری و صرف نظر له ژبانی خوی .

روالهی تمدنی نووو ( اصول و انتظامات فدره تنگس و ادبیات ، صنعت و اختراعات ، و نه و اوی سهر کوه تنویش کوه تنی بشر ) بهر اووه به پک ره ووشتی گوموی اخلاقی بانی چاو پووشی و فدا کاری و پیش خستی مهالهی جامعه لسه مهالهی دیبه تی و فردی .

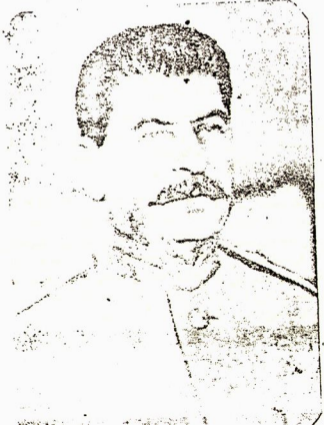
فدا کاری بی تأمین ژبانی ایدی .

خونده واران خوش بوست اووه نه همزه تاریخی موخته رعین و مکتفین . گومره گور او و به ناز بانگان سرداران و پیشوا یانی نهضتی بیری و کومه لایه تی ملی علم بهخویشنه ووه ده ینین که چو ندله و بیا ووه گومره ده گول نوموی مهز گیان له پیش چاری خوبان دووه گیانی خوشه و یرستان لسه هر ی دست دانوو و فدایی مهالهی قوم . با ملت و بهک عالمی انسانیت

وه به پوچ دانانی ژبانی فانی و چاو پووشی له خبرش و لذتدی آنی ، و پیشکوه تی له همو کاره کانی نوعی و کومه لایه تی .

ایسه له مید تی بی پایانی ژباند ا به پونه تی هم ره وشته دمه تا ینیش پیش اهرامش په چو پست بگرین وله ساری غرابزی حدیوانی غالبترین چونکو با تهر یگای سحر کوه تنی انسان دسر له خویشو شته لهر عین را گرتی مهالهی جامعه دا .

هم خوه دنیا په سندنه په یاد اوه بی لهر دانه گمی ورو شته پسندوه که ناز



۱  
کله ۳۰۰  
۱۶۰  
۱۰  
۱۹۰۶



گوراد و بهاد بانگان سرداران و پیشوا  
 یانی نهضتی بیبری و کومه لایه تی مللی  
 علم بخویشنه و ده بیژن که جه نندله و بیواوه  
 گورانه ده گهل نهومی مهر گیان له پیش  
 چاری خوین دروه گیانی خوشه بیستان  
 له سر بهری دست دانه و فدای مصالحی  
 قوم و بیانت و بهلکه عالمی انانیت  
 کرده شاعریکی ارس دلی :

من نیگیوم مستند باش بیروانه باش  
 چون بهکسر سوختن افتادمی مردانه باش  
 به کفره امریکائی و یارو یائی کلادی  
 خوی کرده به فحشی و بیی دلی :  
 ده موی بیژم زینم خوشندوی ، له  
 محیطیکسی خنس و جاعمیه کی دیار بده به  
 سه بهرم . به لام کومه لیک که تیبده دژم  
 نه گهر افرادی زیبون و چارمه ش ، بیچاره  
 و برشان و ستمدیده و رمنج کیشاو هه  
 ده می حقوقی و این سد خوشی نهو بهو بی  
 زیان له و و جمعیه تیکسی و ادا جه ارزشی  
 هیه ؟

اما به عکس نه گهمی افرادی نهو میله ته له  
 مردن نه ترسن ، زبیرباری زور نه نجر وله  
 ری سر کهوتن و بلیندی نیشتمانی  
 خوباندا بوهدا کاری آمادین و خووی تی  
 گهشتن و زموشتی چلکه به مناله گانی خو  
 یان فر کن به فعلی دوزیان خوشندوی  
 نه زاسه چاروی پیش کهوتن و مایه  
 ماموئ له لاپری ۴

تم رهوشته دنوا تین پیش اعراف به ج و  
 یست بگرنن وله سری غرابری جهو یانی  
 خالپنن چو نکو باقر بیگی سخن گوشتی  
 انسان دسر له خویشنه لدرین راگر تری  
 منالی جامه دا .

نه خوه دنیا بهمنده به یاد می له مردانه  
 گی و رهوشتی بلیند و که تانی عقیده  
 عراضتی لهجه ، راستی ، اقدام به زور  
 کاری زل ، نه نو میله که خوی بلیندو  
 شهانمی اخلاقی نهی و افرادی هه ردمه  
 بهمازیک بره فسی و له کاردا دوو دل بیت  
 فدکاری که ستر له نیودا پیدا دهی .

نهو کهوتی دمی و شوینه ( تقیصه اخلاقی )  
 له بهر قومه که کبشر له بیناوی قانونی  
 خوددا بهزبان باینده و بوخوشی و خوش  
 بهختی تاییهتی خری دژوی و ده موی  
 مصالحی عموم بکاته قربانی قانونی بوچ  
 و چیکو له خوی و بیی نهومی کاریکی  
 چاکی نه نجام دای له زین به شدار بیت .  
 آغانی و خرنی مل و هه که اسلامی هه

سه سال له موی بهر ( که ناسکری نهی  
 ایستا مردوم ) و هه که اروپا و آمریکای  
 نهو رو نهیاله بهر نهو بو که بقران له زبانی  
 هانی هه خدا ، و مهر گیان له بهر انبری  
 زبانی شهیددا به بوچ دانه .

بلکه نه بهر دانشتمو موخترعی کهوتن  
 که عفریکه له کونجی آفرمایانگدا بهر  
 دنبا و ده گهل رو بهر بیون به مطرات

ژنرال سموس ستالین پیشوای بهرزی بیسه تی شوروی

# قانونی اساسی

نوسال لهو بهر له بیجی دسامبر ۱۹۳۶ هه منین کنگره ی شوروی  
 بیسه تی شوروی قانونی اساسی تازه جه هیری شورویان دانه زبانه  
 له بهر خوشه و بیستی که ملتی شوروی به ژنرال سموس ستالین پیشوای خوین که  
 دانه ری قانونی اساسی به نیشان ددن بهو فو تونه دینن | قانونی اساسی -  
 استالینی ) .

بهو افتخاری که تویستا کارگرانی دولتی شوروی له بهر بره کانی دا  
 و ده دستیان هیناوه و نهو آرمزوانی که آزادی خوینگی له فرعه می رابرد و دا  
 له فکر دلی خوباندا بهر و راند و بیونه دوه نه تی نریخی دا نوسراوه .  
 دلتی شوروی له و روزوه که هه لوزاری کابری سیاسی و اقتصادی  
 خوبان و دست گرتوه له هه مویکا کانی زیندا زور و بهر کورتون و وه وضع  
 اقتصادی کونین بتولوی گوربو بهویشکتن و گوربسی اساسی که نه هه  
 رشته یک داو گیرانی کورتوه له قون اساسی لاشی داننن دزوه صیدی  
 شوروی به هیزیکسی گوربو گورواوه نهو . کارگرانی اماله خوی بی  
 ( کالخوره کان ) و ( سوخوزه کان ) بهی اصلی سوپلستی به با سترین  
 ماشین دزراوه نهوه ایستا هیچ دولتیکی گوربو . کاره نهویله له تنحه می  
 نهوسه کورتوه کومه لایه تبه دهسته ی استند محو برهوه دهستی کارگران  
 دهوی له لاپری ۴

### زنان یکی نه شرف زنده‌داری کورد

سید عبدالله کوری مدینه منخلفه امین شرفی زور نان و نجو و ندو بود که گرجی نه می خندودوه به زمانی کوردن فریسی شرفی زور جوان بر مرمانده و بدو نه به به شرفی غنچه می خوندید ایرانی خوشبوست ده که بن :

خونوی کورداک به دایکی نیشتماره

کوردیک تی به خوه دایکی نیشتمان

به رهنگی زهره د چاوی بر گران

ده سیک و یک ده سیک کوچان

هدهای سارده جهر کیککی بوزان

فریسی خه به جی بیم بار و له گیان

ژمن دایکیک بزوزک سو توه

لیوم بر باز و چاوم بر له آو

بهدستی تورگان توه و کور کوزاو

کچم له به نهدی ایرانا گراو

دا خوا به بهستی که و نه تیو کوردان؟

چرا بن کوره کوی

ایه گیان که تیو تیوی خه بهر

له بوجی حمل که روز مانده در

خه خوی هه ایلیک کورنی به چوه هه

کور آزاد بسون نه بی متکدر

هه رهنوی دایکی کوری و وجدان

هه رهنوه نه کوری به جهوه

ترجمه له (مباحثات اسلامیه) تألیفی سید احمدی  
رشی دحلان مقلی مکه

ترجمه له عربی به ده لهی : محمد مجدی

مفاخری اسلامی بهشی زوری سکوردون

له شعبانی سالی ۱۶۰۰ هـ د فرنگی دهی قسطنطنیه

بان لرومیان که سنان و پادشای رومی بان لهوی

دهر کرد و عیانی نو کاردی توه بو : پادشای

رومی که له قسطنطنیه بو خوشکی فرنیسی ژن

بو و فرنیسی له پادشایانی هه رده کوردی و فرنگیان

بو اتفاقا پادشای رومی له خوشکی فرنیسی کور-

رینکی و زوری بی نه چو برای شای روم آلاوی

طیانی هه لکرده بو و یکی زو قسطنطنیه بی گرت

وهه رده کور چاوی بر اگی ده رهینا که شای وی بو

وله زیدانی کرد له لاری نه و کاره بداخوشکه زای

فرنیسی یانی کوری پدشا چاو ده رنه توه کوی

قسطنطنیه هه لانه کس خالی و ماجرای بی را بید

له آشوی بی نامی را هه تاپ و ده رهینانی بانی به کومه گی

فرنیسی له شکر یکی زوری خور کرده و وتو

له شکر دو مقصودی هه بو یسیک نجات دانی بیته

له مقدس له مدت مسلمان دووم آشت کرده -

ودی خوشکه زای فرنیسی و مانی بهه حال وده خیت

له شکر فرنگیان که بیته اطراف قسطنطنیه مانی

کوره کوی به له شکر هوه هانه مه ران شهر یکی

سخت رو پیدا له مانگی نی القمیدی سالی ۵۷۷ هـ

دا بالاخره رومی شکان و مانی کوره کوی کس خوی

کردیوه شای قسطنطنیه هه لات بو اطراف هه رند-

بفت ده لیل : وحدت شاد که و...

محاضره گرا شای عربی زور بی مانی کورد

کوی له فرنگی بیته گوشت و شرفی کنگر بده

کوردن به لام چه سمنه که لاکاری مانی کورد

کویون آوزون له لاری و ده و صحت له کوردی

گیانی خوی بو کوردی نه سمنه لاری بر بوزان

بن بیسیک نه دوز که گای سار کردیوه کوی

دا هه لیل فرنگی که توه و توه لاری کوردی

و بو دهر گره و چون دوس هه س و توه و بو

محکمه بان له لاری توه دینه حسان کاره لاری کورت

و مانه که فراری بو بهرحال فرنگی و حجت و لاری

شای بون مانی کورد کورن له س هه رده لاری

کورد که بان کرده - چون به کس هه رده لاری

به ستوری برای خوی سار لاری مانی کورد

کرا و طه را کورده که شو و نی له مندا فرنگی

چکمی مطلق بون لوباس لسته جهه به خنکی

شاره که بان هه ران کردیو بو یکی زور بن له حه

کوی دهویستی شتی فرنیسیان هه بر برد توه لاری

زیر و زیری علی بن سنانده خوا بو نه بی سوزنی

مسکوکات بون خوا لونه بی سوزنی سب و سوزنی

حضرتی مسیح و دختوزی بون له اعدله زنده می

فرنگیان احسانتی زور بی و دختوزی هه نه بنجه

دا کوره که بان گوشت و فرنگیان شاری و دوردن

وده و اوی دهر گرا کوی قسطنطنیه - دخت

مادینی

زانیانی کورد به ده لهی : سید محمدی حمیدی

له لایم ملاحسین نورجانی و شرفی عربی قردانیه

شرفی لی کراوه

ملا علی قلیچ نورجانی



خوی بد در طبیعتی که نیست

نزود تا بروم ز رنگ از دست

# فرمانی کشتار له‌طرفستان ارتش ایوان

به بی‌دستوری ستاد ارتش ایران دوستان

یه کیک له‌اصفهان ستونکی دی له‌هاوازبو

سهر کو بی ابوالقاسم خان که نزاد آ کور-

دوله‌طوایی بیختارین مأمور کراون تاهو

بوئه ونه زارح و جو تباری بی چاره به تانگو

توپ و طیاره محو که نه‌وه ونی به‌قولی

کوردده‌واری سه‌گی هارسیه‌روزی عمره

ده‌ست‌گامی دیکه‌تاوروی به‌زوری باسکی

آزادی خواهان به‌زویکی زومحو نابود

ده‌بسی

## مزگینسی

سعد - زرنگی

مزگینم دینی گه‌ژورم تاورد

له‌وی به‌لاوه آزادی کورد

ایمانی کوردی له‌لانی به‌بوسگرات

به‌شوی تارنگ بو به‌رور هملات  
لاوانی ولات دسته به‌دسته

ماوی لایحه ۲

شاعر کی نه‌خوندمه‌وار

جوایی کورده‌کی

نی‌خه‌بو نوی همت ما به‌گین

کورد ایسا زیندون به‌نیو و نیشان

کوردی تون بوئه ره‌هه‌ر و ره‌بان

نه‌وه‌ی تون بوئه صدری کوردستان

سهری تان که بنه‌آسن

فورا کوزاوه دلسی پس آتیش

کوله‌می بشکونن وه‌کو کولی گشت

موی سبی سهری بوئه قایی زمش

کورو نه‌وات بوئه صاحب پیش

بو به‌کج‌کی خروخان و مان

اوبدم هه‌به‌ه خوشی بیینی

لیت دور که نه‌وه‌ده‌رد و خه‌مگینی

کسور بی ملت دوره له‌دنی

ایمیی سه‌گی شای شس دینی

خوا نه‌جانن داین بی‌زح‌نکیتان

# کوردوستان چه‌ندخوشه

## [ناوت]

کوردوستان نه‌ی‌نیشتمای جوان . ایچه‌وامانی کورد به‌توده

نوس نویسی که - انوار که - شون

به‌دلیکی به‌کو بره‌هه - سه‌ده‌ده‌ر کتوتنی ایسه‌ره

ی خوش به‌ختی که زان تا بی روزی به‌ی کوردو-

ستان که به‌ی سه‌ره‌فازنی و سه‌ده‌ده‌ن نه‌وایی که -

رده له‌لانی نه‌وایی و معمن مه‌نگاری حوسره‌ووی

موپارت بدنی و به‌عزیز نه‌گه‌نه و ده‌هه‌مو ده‌مان

و چنه‌وایه له‌و نه‌سه‌ره در جه‌نه به‌نویزی روانگی

خوی نه‌وایی حوکی که زان ده‌نه و نه‌کولستان

نی‌یکه‌ویشی نه‌وایی که سه‌سه له‌خوئی عه‌ده‌ت

دارو و ده‌و ده‌و ده‌و ده‌و ده‌و ده‌و ده‌و ده‌و ده‌و ده‌و

نه‌و ده‌و ده‌و ده‌و ده‌و ده‌و ده‌و ده‌و ده‌و ده‌و ده‌و

فیداکاری شونان مصلحتی که ده‌و ده‌و ده‌و ده‌و ده‌و

موختره‌می حوکی نه‌و ده‌و ده‌و ده‌و ده‌و ده‌و ده‌و

بیینی و ده‌و ده‌و ده‌و ده‌و ده‌و ده‌و ده‌و ده‌و ده‌و

له‌وایی سه‌ره‌نه‌که‌ده‌ده‌ده‌ده‌ده‌ده‌ده‌ده‌ده‌ده‌ده‌ده‌ده‌

پیشونی معضلی کوردوستان چنه‌ی چنه‌ی ده‌و ده‌و

و ده‌هه‌ر بزنی به‌زح‌نکی که ده‌و ده‌و ده‌و ده‌و ده‌و

حوکی دیسه‌کرتی کوردوستان و ده‌هه‌نه‌ی نویسه‌ری

روزنامه‌ی کوردوستان - سنا بلاغ

موردیری به‌کسی حوسره‌و ده‌و ده‌و ده‌و ده‌و ده‌و

روزنامه‌ی مخترمی کوردوستان نه‌ی نه‌ی نه‌ی نه‌ی نه‌ی نه‌ی

آمان و آرزوی کوردان به‌دلیکی به‌له‌شه‌ون و شادی

طلوعی توله‌فک کوردوستان به‌عموم کوردان تیرینگ

عزیز نه‌که‌مین وه‌نو به‌ده‌نه‌ی ددرگی خودی گهو

ده‌و به‌ز نه‌و به‌که‌جویدی تو سگنه‌ناغشی سعادت و

خوش به‌ختی نه‌وایی کورد و ده‌و ده‌و ده‌و ده‌و ده‌و

من گنیمد مدنی گنوم تاورده  
 لهومی به اولوه آزادی کورده  
 ایلیان کوردی به لای تویمو کرات  
 به شوی تاریک بیه روز هلات  
 لاوانی ولات دسته به دسته  
 یورگیای میللت گیان له مرده سته  
 پاک آمانه یون به چنه تار میدان  
 خویشتان بریزن له روی ی نیشتمان  
 روزی دعواله و ملک بهوری به بیان  
 لهویته ی پلنگ و لشکر ی زمان  
 هر جا و نورن به یونیه را و کمر  
 دوزمن و ملک بوی سار نیته در  
 هالمنی دبعن و یسکرا بوعده  
 و دردم در شتیاں چاوری ی بیگنه  
 هیچ پاکیا نیه به فده ساری مو  
 سینگ دوزمن و گولای ننگه  
 یا خواهر یی حزب دیمو کرات  
 هر دم کار دایه کورده اجماعت  
 به گیان و به مال بهسکو ترووت  
 سهر لهوینگان تاین سهر به ست  
 بوری آزادی به رزی کوردستان  
 زده تپان کیشا به نانو نیشان  
 مانگی سراما و روز روزی بیستوش  
 آلا به رزی و ملک نیشهری گش  
 نو میدم وایه له خوی قنالا  
 به روز بیلندی روز به روز آلا  
 هر آوه دان یی خاکگی کوردستان  
 یته نمونه ی چینه تی عدنان  
 هوید شو چاره له کس باکی نی  
 لهومی به اولوه کاتی جزئی وی

# کوردستان چه ند خوشه

## [ناوت]

کوردستان ئه نیشمای جوان . ایچه وایمانی کورد به نوده  
 پدیشین . نمرنگی سهر به خوبی و آزادی تودا گیان دن فیدانه  
 کهن محیبه منت له گل گیتان نیکه ل بووه و له دلا ناسی دهر .  
 محیبه نی توشه زنی استه . قودرمو نوانی مسه له نو درمی دا .  
 گه بوری ایسه له سهر به روزی تو تهره ی و سه غدنش ایسه له سهر  
 به خوی زومیه . کوردستان ناوت چه ند خوشه . ئیوی سووردی  
 زمانه . کوردستان تو یاد گلاری چه ند هه زارسانی یا یو بایرمانی .  
 نوخون بهای پرفیضانی لاوانا قارمانانی . توری حی می تورو نگی  
 چادی می نواموس و غیره می می . نو دایکی خوته بیست می به  
 آوه هوای تو به رومه شدن گرتووه . با ی نو سالم . آوی تو گوورا  
 هوای تو پاک . خاکگی تورمنگین . لای تو دلیره آوری عشق له  
 قه یمان اجیت دهر . ایچه لاوان و کود تیران خومان بو قیدا کردن له  
 زهی آزادی و سهر به رزی تو آلا سی رهنگی نه خیشیت آماده کیر .  
 دوومو پیش کوهنت نی ده کوشن .  
 بز ی پیشه وای سووردو کوردستان خودمخسار  
 دیمو کرات . (علی گلجینی معلمه گناب)

عذرش ده کمن وود تو به ستان ۱ در دگر خوی گهو  
 روم به رز شو به که چوری تو سنگه معنی سده دتو  
 خوش با حتی له وای کورد و به تود هفت مدبری  
 محترم بووه و کون کارگی ئه چه به رده  
 قناده کس گر به کس اعصابه یی به کس  
 نعمت و یی حورچه و و و و  
 قشای پیلوه ژیر دگان  
 ئس کله یی که ئس نه ددی کوردی  
 بیسو بیسو ئس کوردی  
 ناله و رنگه دایو به کوردی  
 حای و ئس بوزن به کوردی  
 قلیری  
 ئی گنایکی دهمون اندازد به کوردی  
 بهی ئی زوبه زو عشق می توردی  
 خوت و ناله و حیدر و و و و و و و  
 شکره دژی شیدو به کوردی  
 گبران و هشت کوری به کوردی  
 و زوبه شونی حکمه معنی حوب و و و  
 نه و دیمو کی و حیدر و و و و و و و  
 و شمرارت و نانو بروو نده حوب  
 حایبشی ایسه نیر لهوی نانو و و و  
 له حلاله خرابه چن پ کدی له کدی حوب  
 و حلق لای کوردی و سهر و حیدر  
 هان سوز لای کوردی و حیدر و و و  
 ئی و شمرارت و و و و و و و و و  
 مقربسی

تسکا به له نه وای خورنده وارا و لکه کانی حزب دیمو کرات تسکا به که نی له ناردانی بوی  
 مطبوعات (گواروو- روزنامه) که بویان ناردراوه کوتاهی نهمه رمون . کوردوستان



